

be made with regard to any of the provisions of the Agreement.

(2) (a) Any Government which was, on December 31, 1968, a party with one or more reservations to the International Sugar Agreement 1958 or to any of the succeeding protocols may, on signature, ratification, acceptance, approval of, or accession to this Agreement, make reservations similar in terms or in effect to those previous reservations.

(b) Any Government entitled to become Party to the Agreement may, on signature, ratification, acceptance, approval or accession make reservations which do not affect the economic functioning of the Agreement. Any dispute as to whether a particular reservation comes within this sub-paragraph shall be settled in accordance with the procedure contained in Article 57.

(c) In any other instance where reservations are made, the Council shall examine them and decide, by special vote, whether, and if so under what conditions, they are to be accepted. Such reservations will only become effective after the Council has taken its decision on the matter.

Article 66

Territorial Application

(1) Any Government may at the time of signature or deposit of an instrument of ratification, acceptance, approval or accession or at any time thereafter, by notification to the Secretary-General of the United Nations, declare that the Agreement shall extend to any of the territories for whose international relations it is for the time being ultimately responsible and the Agreement shall extend to the territories named therein from the date of such notification or from the date on which the Agreement enters into force for that Government, whichever is the later.

(2) When a territory to which the Agreement has been extended under paragraph (1) of this Article subsequently attains independence, the Government of that territory may, within 90 days after the attainment of independence, declare by notification to the Secretary-General of the United Nations that it has assumed the rights and

behold tages over for nogen bestemmelse i overenskomsten.

2. a. Enhver regering, som den 31. december 1968 med ét eller flere forbehold var deltager i Den internationale Sukkeroverenskomst af 1958 eller i nogen af de efterfølgende protokoller, kan ved sin undertegnelse, ratifikation, godkendelse, approbation eller tiltrædelse af denne overenskomst tage forbehold af samme form eller virkning som de tidligere forbehold.

b. Enhver regering, som har ret til at blive deltager i overenskomsten, kan ved sin undertegnelse, ratifikation, godkendelse, approbation eller tiltrædelse tage forbehold, som ikke berører overenskomstens økonomiske virkning. Enhver tvist om, hvorvidt et bestemt forbehold falder ind under dette punkt, skal afgøres i overensstemmelse med den i artikel 57 indeholdte fremgangsmåde.

c. I alle andre tilfælde, hvorfor behold tages, skal rådet undersøge disse og med kvalificeret majoritet afgøre om og i bekræftende fald på hvilke vilkår de kan godtages. Sådanne forbehold får først virkning, når rådet har truffet afgørelse i sagen.

Artikel 66

Territorial anvendelse

1. Enhver regering kan samtidig med sin undertegnelse eller deponering af et ratifikations-, godkendelses-, approbations- eller tiltrædelsesinstrument eller når som helst senere ved meddelelse til De forenede Nationers generalsekretær erklære, at overenskomstens anvendelse skal udstrækkes til ethvert af de områder, for hvis internationale anliggender den for tiden er endeligt ansvarlig, og overenskomstens anvendelse skal da udstrækkes til de deri nævnte områder fra datoen for en sådan meddelelse, dog senest fra den dato, da overenskomsten træder i kraft for vedkommende regering.

2. Når et område, hvortil overenskomstens anvendelse er blevet udvidet i henhold til denne artikels stk. 1, senere opnår selvstændighed, kan regeringen for det pågældende område inden 90 dage efter opnåelsen af selvstændighed ved meddelelse til De forenede Nationers generalsekretær erklære, at det har overtaget en i overenskomsten kontraherende